

# Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen

## Bereinigte Sammlung der Bundesgesetze und Verordnungen 1848—1947

Bisher sind von dieser Sammlung erschienen:

- Band 1:* I. Grundlagen der Eidgenossenschaft – II. Bürgerrecht und Niederlassung – III. Die Organisation des Bundes – 860 Seiten, Fr. 18.20
- Band 2:* IV. Zivilrecht – 966 Seiten, Fr. 19.25
- Band 3:* V. Schuldbetreibung und Konkurs – VI. Strafrecht und Strafrechtspflege – VII. Organisation der Bundesrechtspflege – Zivilrechtspflege – 654 Seiten, Fr. 14.—
- Band 4:* VIII. Kirche. Schule. Kunst und Wissenschaft – IX. Schutz der Gesundheit – X. Öffentliche Werke. Wasserkräfte und elektrische Anlagen. Enteignung – 1184 Seiten, Fr. 22.90
- Band 5:* XI. Militär – 849 Seiten, Fr. 17.70
- Band 6:* XII. Finanz- und Zollwesen. Alkoholmonopol – 990 Seiten, Fr. 19.75
- Band 7:* XIII. Verkehr und Transport – 983 Seiten, Fr. 21.—
- Band 8:* XIV. Arbeitsrecht – XV. Sozialversicherung. Arbeitsbeschaffung und Fürsorge – 743 Seiten, Fr. 17.50
- Band 9:* XVI. Land- und Forstwirtschaft. Jagd und Fischerei – 608 Seiten, Fr. 15.70
- Band 10:* XVII. Handel, Industrie und Gewerbe – XVIII. Überwachung des Aussenhandels. Zahlungsverkehr mit dem Ausland – XIX. Landesversorgung und Kosten der Lebenshaltung – 964 Seiten, Fr. 22.—
- Band 11:* (Gebiet und Grenzen – Regelung internationaler Streitigkeiten – Krieg und Neutralität – Internationale Organisationen in der Schweiz – Staatsangehörigkeit. Freundschafts- und Niederlassungsverträge. Flüchtlinge – Privatrecht) – 1060 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 24.—
- Band 12:* (Strafrecht und Rechtshilfe in Strafsachen – Zivilprozess. Rechtshilfe. Vollstreckung – Kirche. Schule. Kulturelle Zusammenarbeit – Schutz der Gesundheit – Öffentliche Werke. Gewässerregulierungen und Wasserkräfte – Doppelbesteuerung – Zoll) – 822 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 19.50
- Band 13:* (Verkehr und Transport) – 749 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 18.—
- Band 14:* (Arbeitsrecht – Sozialversicherung und Fürsorge – Land- und Forstwirtschaft. Jagd und Fischerei – Wirtschaftsbeziehungen. Handel, Industrie und Gewerbe) – 684 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 17.—
- Band 15:* 1. Chronologisches Gesamtregister – 2. Alphabetisches Sachregister – 3. Alphabetisches Titelregister – 1140 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 28.—

(plus Porto und Verpackungsspesen)

Bei Bestellung der kompletten Sammlung (Band 1–15) wird auf den obenstehenden Preisen ein Rabatt von 20% gewährt.

Bestellungen sind zu richten an die Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Bundeshaus Ost, Bern 3.

## Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger - Preis: Inland Fr. 7. — im Jahr, Fr. 4. — im Halbjahr. Ausland Fr. 9. — im Jahr, Fr. 5. 50 im Halbjahr - Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cie. in Bern - Einzelnummern sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei erhältlich.

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: die Bewerbungen sind handschriftlich mit Lebenslauf, innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies einen Leumundsbericht beizulegen. Die nachgenannten Grundbezüge entsprechen den Ansätzen gemäss Bundesbeschluss vom 21. März 1956 über die Erhöhung der Besoldungen der Bundesbeamten. Dazu kommen zurzeit 9 Prozent Teuerungszulage und die gesetzlichen Familienzulagen sowie der Ortszuschlag von Fr. 75. — bis Fr. 800. — pro Jahr, je nach Wohnort und Zivilstand.

### Beamte und Angestellte

#### Wissenschaftlicher Angestellter II

Abgeschlossene Hochschulbildung als Volkswirtschaftler. Interesse an Finanzwissenschaft und Statistik. Umfangreiche Fremdsprachkenntnisse erwünscht.

Es ist zunächst ein Probeverhältnis mit vorläufiger Einreihung als Sekretär vorgesehen.

Besoldung: 10 220 bis 14 085, evtl. 10 945 bis 15 540 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juni 1957. (2.).

Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bern 3.

349

#### Juristischer oder volkswirtschaftlicher Angestellter II

Abgeschlossenes juristisches oder volkswirtschaftliches Hochschulstudium. Befähigung zur selbständigen Erledigung von Sachgeschäften. Muttersprache deutsch, Beherrschung der französischen und gute Kenntnisse in einer weiteren Sprache.

Besoldung: 10 945 bis 15 540 Franken.

Anmeldungstermin: 22. Juni 1957. (2.).

Offerten an: Delegierter für Arbeitsbeschaffung und wirtschaftliche Kriegsvorsorge, Effingerstrasse 55, Bern 3.

350

#### Juristischer Beamter II, evtl. I

Abgeschlossenes juristisches Hochschulstudium. Muttersprache französisch, gute Kenntnisse der deutschen Sprache. Befähigung zur Übersetzung vom Deutschen ins Französische, Gewandtheit in der Redaktion von Berichten.

Besoldung: 10 945 bis 15 540, evtl. 13 120 bis 17 745 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juni 1957. (3..)

Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung, Bern 3.

335

### **Elektro-Ingenieur II, evtl. I**

Absolvent einer Hochschule, als wissenschaftlicher Mitarbeiter zur Entwicklung und Durchführung von Prüfmethode für Textilien, Leder und Papier.

Dienstort: St. Gallen.

Besoldung: 10 945 bis 15 540, evtl. 13 120 bis 17 745 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Direktionspräsident der Eidgenössischen Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Zürich, Leonhardstrasse 27.

336

### **Elektrotechniker für die Projektierung, Bau und Unterhalt von Fahrleitungen und Schaltposten sowie für den Betrieb und Unterhalt von Übertragungsleitungen und Unterwerken**

Abgeschlossene Technikumbildung als Elektrotechniker. Es wird Gelegenheit zur Ein- ar- beitung geboten.

Dienstort: Zürich. Dienstantritt nach Übereinkunft.

Besoldung: 7750 bis 12 128, evtl. 9653 bis 14 228 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Kreisdirektion III der Schweizerischen Bundesbahnen, Zürich.

337

### **Techniker II**

Diplom eines schweizerischen Technikums, Fachrichtung Schwachstrom- oder HF- Technik, Interesse für die selbständige Bearbeitung messtechnischer Probleme der Ballistik.

Besoldung: 7750 bis 12 128 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Chef der Sektion für Schiessversuche, Thun 2

338

### **Direktor der Abteilung für Landwirtschaft**

Abgeschlossene Hochschulbildung als Ingenieur-Agronom der Eidgenössischen Technischen Hochschule oder als Volkswirtschaftler. Umfassende Kenntnisse der schweizerischen Landwirtschaft. Erfahrung in der Verwaltung, in der Behandlung wirtschaftlicher Fragen und in der Vorbereitung gesetzgeberischer Aufgaben. Gewandtheit im Verkehr mit Behörden, Verbänden und Privaten. Beherrschung zweier Amtssprachen.

Besoldung: Im Rahmen der Überklasse a.

Anmeldungstermin: 22. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, Bern 3.

339

### **Sektionschef II**

Stabsoffizier. Kenntnis des Kriegsmaterials. Mehrjährige Erfahrung im Verwaltungs- und Zeughausdienst. Befähigung zur Führung eines Mitarbeiterstabes.

Dienstort: Bern.

Die Stelle wird voraussichtlich durch Beförderung besetzt.

Besoldung: 14 580 bis 19 215 Franken.  
Anmeldungstermin: 22. Juni 1957. (2.).  
Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern.

351

### **Inspektor II (Innen- und Aussendienst auf dem Gebiet der direkten Steuern)**

Muttersprache italienisch, gute Kenntnisse der deutschen, allenfalls der französischen Sprache oder Muttersprache deutsch und Beherrschung der italienischen Sprache. Eingehende Kenntnisse des Revisionswesens. Praktische Erfahrung in der Privatwirtschaft und Erfahrung im Steuerwesen erwünscht. Gewandtheit im Verhandels- und im schriftlichen Ausdruck. Alter nicht unter 30 Jahren.

Besoldung: 10 945 bis 15 540 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Juni 1957. (3..)

Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bern.

326

### **Sekretär II, evtl. I**

Offizier. Mehrjährige Praxis in der Militärverwaltung. Umfassende Kenntnis des Zeughausbetriebes. Sprachkenntnisse: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 9085 bis 13 650, evtl. 10 220 bis 14 805 Franken.

Anmeldungstermin: 22. Juni 1957. (2.).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern.

352

### **Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II**

Jüngerer Offizier; gute allgemeine sowie kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache deutsch, gute Französischkenntnisse.

Besoldung: 7055 bis 10 238, evtl. 7498 bis 11 655.

Anmeldungstermin: 22. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern.

340

### **1-2 Kanzlisten I**

Für Kontrollarbeiten im Verrechnungssteuer-Rückerstattungsdienst. Lehre im Bankfach oder Notariatsbüro wünschenswert, jedoch nicht Bedingung.

Besoldung: 7055 bis 10 238 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Juni 1957. (3..)

Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bern.

341

### **Kanzlist II, evtl. I (Schweizerisches Zentralpolizeibureau)**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Verwaltungspraxis erwünscht. Gewandter Maschinenschreiber. Muttersprache italienisch und gute Kenntnisse der andern Amtssprachen.

Eintritt wenn möglich 15. Juli 1957.

Besoldung: 6760 bis 9293, evtl. 7055 bis 10 238 Franken.

Anmeldungstermin: 22. Juni 1957. (2.).

Offerten an: Schweizerische Bundesanwaltschaft, Bern 3.

353

**Meister I**

Gelernter Mechaniker. Befähigung zur Überwachung der Arbeit in einer Montageabteilung sowie zur Ausführung und Erprobung von Prototyp-Waffen.

Die Stelle wird voraussichtlich durch Beförderung besetzt.

Besoldung: 7498 bis 11 655 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1957. (1.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Waffenfabrik, Bern.

354

**Meister I**

Gelernter Mechaniker, evtl. Büchsenmacher. Eignung zur Leitung einer Montageabteilung. Erfahrung im Einschossen von Waffen.

Die Stelle wird voraussichtlich durch Beförderung besetzt.

Besoldung: 7498 bis 11 655 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1957. (1.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Waffenfabrik, Bern.

355

**Kanzleihilfin II bzw. I, evtl. Kanzlistin II**

Tüchtige Stenodactylo. Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung. Muttersprache deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 6318 bis 7928, evtl. 6465 bis 8348, evtl. 6760 bis 9293 Franken.

Anmeldungstermin: 22. Juni 1957. (2.)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern.

344

**Kanzleihilfin II**

Eignung für die Erledigung von Korrespondenzen in französischer Sprache und anderer Kanzleiarbeiten. Gute Kenntnis der deutschen Sprache. Interessante Dauerstelle. Eintritt sobald wie möglich oder nach Vereinbarung.

Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 6318 bis 7928 Franken.

Anmeldungstermin: 12. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Personaldienst der Polizeiabteilung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern 3.

345

**Kanzleihilfin II**

Gute Buchhaltungskennntnisse. Wenn möglich Praxis auf Buchhaltungsmaschinen. An exaktes Arbeiten gewöhnt. Rasche Auffassungsgabe.

Besoldung: 6318 bis 7928 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bern 3.

346

**Kanzleihilfin II**

Tüchtige Stenodactylo, Muttersprache französisch, gute Kenntnisse der deutschen Sprache.

Besoldung: 6318 bis 7928 Franken.

Anmeldungstermin: 22. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Postfach Bern 6, Kirchenfeld.

356

1936

### Sekretärin

Gewandte Stenodaktylographin; Muttersprache französisch; gute Kenntnisse der deutschen Sprache.

Besoldung: Nach Sanatorienregulativ.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Leitung des Eidgenössischen Militärsanatoriums Montana.

347

---

### Rekrutierung für das eidgenössische Grenzwachtkorps

Die Eidgenössische Oberzolldirektion wird im Januar 1958 Grenzwachtrekruten einstellen.

#### *Bedingungen:*

Schweizerbürger, Alter beim Eintritt wenigstens 20, aber höchstens 28 Jahre, im Auszug der Armee eingeteilt, gründliche Elementarschulbildung, kräftige Konstitution, Körperlänge, barfuss gemessen, mindestens 166 cm, keine Plattfüsse, Sehschärfe beidseits mindestens 1 ohne Korrektur, normaler Farbensinn, normale Hörschärfe.

#### *Anfragen:*

Bei den nachstehenden Zollkreisdirektionen oder der Oberzolldirektion in Bern können die vollständigen Anstellungsbedingungen bezogen werden.

*Anmeldungen sind zu richten an die:*

Zollkreisdirektion in	Für Bewerber mit Wohnsitz in den Kantonen
Basel:	Bern, Luzern, Unterwalden, Solothurn, Basel, Aargau (mit Ausnahme der Bezirke Zurzach und Baden);
Schaffhausen:	Zürich, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Schaffhausen, Thurgau, Aargau (nur Bezirke Zurzach und Baden);
Chur:	Appenzell, St. Gallen, Graubünden (ausgenommen Bezirk Moësa);
Lugano:	Tessin, Graubünden (nur Bezirk Moësa);
Lausanne:	Freiburg, Waadt, Wallis, Neuenburg;
Genf:	Genf.

*Schlussstermin* für die Anmeldung: 6. Juli 1957.

348

Bern, den 1. Juni 1957.

*Eidgenössische Oberzolldirektion*

(2..)

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1957
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	23
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	06.06.1957
Date	
Data	
Seite	1331-1336
Page	
Pagina	
Ref. No	10 039 832

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.